

De : Timothy Rowies <timothy.rowies@doof.vlaanderen>
Envoyé : mardi 30 octobre 2018 10:33
À : Duchenne Véronique <Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be>
Cc : Magritte Olivier <Olivier.Magritte@minsoc.fed.be>; Delphine le Maire <delphine.lemaire@doof.vlaanderen>; DEVALET Marie-Florence <mdevalet@ffsb.be>; BLOXS Alexandre <abloxs@ffsb.be>; ADNET Thierry <tadnet@ffsb.be>
Objet : FW: 25/09 interpretes VGT

Beste Véronique,

Bedankt voor de mails. Daar je onze voorbereidingsdocument nog niet goed hebt ontvangen, stuur ik mijn vorige mail met bijlage door.

Wat je voorstel over het Veyboard (vélotypie) betreft, tolken VGT zijn helaas zeer primordiaal voor ons. Met het Veyboard kunnen we onze meningen en adviezen niet zelf exprimeren indien het velotypist geen gebarentaal kunnen aflezen (we kennen geen dove of gebarentalige velotypisten), en dus zien we geen nut van onze participatie in deze vergadering dan gewoon voorbereidingsdocumenten door te sturen zoals dit geval. Ter info, we (ik zelf en Delphine) zijn ook vlot in LSFb. Voor volgende vergadering op 20/11 hebben we 1 van 2 tolken VGT gevonden, dus we zijn momenteel nog steeds op zoek naar tweede tolk VGT. Maar indien jullie een tolk LSFb hebben gevonden, dan zou het zeker lukken om onze participatie te verzekeren!

Met vriendelijke groeten,

Timothy Rowies

Medewerker cel Belangenbehartiging

Van: Timothy Rowies <timothy.rowies@doof.vlaanderen>
Datum: woensdag 24 oktober 2018 om 09:39
Aan: Duchenne Véronique <Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be>, DEVALET Marie-Florence <mdevalet@ffsb.be>, Delphine le Maire <delphine.lemaire@doof.vlaanderen>
CC: BLOXS Alexandre <abloxs@ffsb.be>, ADNET Thierry <tadnet@ffsb.be>, Magritte Olivier <Olivier.Magritte@minsoc.fed.be>
Onderwerp: Re: 25/09 interpretes VGT

Mes excuses! Voici notre document joint.

Van: Duchenne Véronique <Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be>
Datum: dinsdag 23 oktober 2018 om 12:11
Aan: Timothy Rowies <timothy.rowies@doof.vlaanderen>, DEVALET Marie-Florence <mdevalet@ffsb.be>, Delphine le Maire <delphine.lemaire@doof.vlaanderen>
CC: BLOXS Alexandre <abloxs@ffsb.be>, ADNET Thierry <tadnet@ffsb.be>, Magritte Olivier

<Olivier.Magritte@minsoc.fed.be>

Onderwerp: RE: 25/09 interpretes VGT

Attention, pas de document joint

Véronique

De : Timothy Rowies <timothy.rowies@doof.vlaanderen>

Envoyé : mardi 23 octobre 2018 11:46

À : Duchenne Véronique <Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be>; DEVALET Marie-Florence <mdevalet@ffsb.be>; Delphine le Maire <delphine.lemaire@doof.vlaanderen>

Cc : BLOXS Alexandre <abloxs@ffsb.be>; ADNET Thierry <tadnet@ffsb.be>; Magritte Olivier <Olivier.Magritte@minsoc.fed.be>

Objet : Re: 25/09 interpretes VGT

Rebonjour Véronique et tous,

J'espère que la réunion se déroule bien. Nous aimerons vous envoyer ce document (en NL) de Doof Vlaanderen que nous avons préparé pour cette réunion. Nous espérons que ce document préparatif sera utile pour vous.

Alexandre et Marie-Florence, si vous y sont présents, vous pouvez l'utiliser également. Vous pouvez aussi ajouter les remarques où besoin (par exemple situation en FWB, de la LSFb etc.).

Merci et à bientôt.

Met vriendelijke groeten,

Timothy Rowies

Van: Timothy Rowies <timothy.rowies@doof.vlaanderen>

Datum: dinsdag 23 oktober 2018 om 08:53

Aan: Duchenne Véronique <Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be>, DEVALET Marie-Florence <mdevalet@ffsb.be>, Delphine le Maire <delphine.lemaire@doof.vlaanderen>

CC: BLOXS Alexandre <abloxs@ffsb.be>, ADNET Thierry <tadnet@ffsb.be>, Magritte Olivier <Olivier.Magritte@minsoc.fed.be>

Onderwerp: Re: 25/09 interpretes VGT

Bonjour Véronique et tous,

Malheureusement l'interprète m'a informé ce matin qu'elle est malade et a dû annuler pour la réunion aujourd'hui. Sans l'interprétation VGT ou LSFb, je ne pourrai pas suivre et participer à la réunion. Je suis donc désolé d'annuler ma présence pour aujourd'hui. Cette situation n'est pas neuve et j'espère franchement qu'on pourra enfin participer la prochaine fois avec les interprètes VGT et LSFb.

Pour cette fois, je vous suivrai par les mails et les PV.

Met vriendelijke groeten,

Timothy Rowies

Van: Duchenne Véronique <Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be>

Datum: maandag 22 oktober 2018 om 14:04

Aan: DEVALET Marie-Florence <mdevalet@ffsb.be>, Delphine le Maire <delphine.lemaire@doof.vlaanderen>

CC: Timothy Rowies <timothy.rowies@doof.vlaanderen>, Delphine le Maire <delphine.lemaire@doof.vlaanderen>, BLOXS Alexandre <abloxs@ffsb.be>, ADNET Thierry <tadnet@ffsb.be>, Magritte Olivier <Olivier.Magritte@minsoc.fed.be>

Onderwerp: RE: 25/09 interpretes VGT

Parfait pour moi demain après la réunion.

Véronique

De : DEVALET Marie-Florence <mdevalet@ffsb.be>

Envoyé : lundi 22 octobre 2018 13:50

À : Duchenne Véronique <Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be>; delphine.lemaire@doof.vlaanderen

Cc : timothy.rowies@doof.vlaanderen; delphine.lemaire@doof.vlaanderen; BLOXS Alexandre <abloxs@ffsb.be>; ADNET Thierry <tadnet@ffsb.be>; Magritte Olivier <Olivier.Magritte@minsoc.fed.be>

Objet : RE: 25/09 interpretes VGT

Je vous remercie pour cet éclaircissement.

Je me tiendrai disponible après la réunion demain, si vous le souhaitez, pour discuter de ce problème d'interprétation, et si ce n'est pas possible, il faudra effectivement que nous prenions le temps d'en discuter.

A demain.

Marie-Florence DEVALET

Chargée de communication

FFSB - Fédération Francophone des Sourds de Belgique

De : Duchenne Véronique [<mailto:Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be>]
Envoyé : lundi 22 octobre 2018 13:32
À : DEVALET Marie-Florence; delphine.lemaire@doof.vlaanderen
Cc : timothy.rowies@doof.vlaanderen; delphine.lemaire@doof.vlaanderen; BLOXS Alexandre; ADNET Thierry; Magritte Olivier
Objet : RE: 25/09 interpretes VGT

Bonjour Madame Devalet,

Je vous remercie pour votre compréhension. Cela n'en demeure pas moins un gros souci, dont je souhaiterais que le BDF s'entretienne avec la FFSB et Doofvlaanderen dans l'avenir.

La précédente réunion de septembre était consacrée à la préparation des élections européennes. Nous avons convenu au sein du groupe que notre secrétariat travaillerait à une note de synthèse avant de revenir vers le groupe. Vous aurez donc encore le loisir de contribuer au document.

A demain,

Véronique DUCHENNE
Secrétariat BDF asbl / Secretariaat BDF vzw
<http://bdf.belgium.be/>

De : DEVALET Marie-Florence <mdevalet@ffsb.be>
Envoyé : lundi 22 octobre 2018 13:22
À : Duchenne Véronique <Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be>; delphine.lemaire@doof.vlaanderen
Cc : timothy.rowies@doof.vlaanderen; delphine.lemaire@doof.vlaanderen; BLOXS Alexandre <abloxs@ffsb.be>; ADNET Thierry <tadnet@ffsb.be>
Objet : RE: 25/09 interpretes VGT

Bonjour Mme Duchêne,

C'est moi, et non Thierry Adnet qui représenterai la FFSB, accompagnée d'Alexandre Bloxs à la réunion de demain.

Bien entendu, en l'absence d'interprètes francophones, la situation n'est pas confortable pour moi mais si les services d'interprétation SISW, SISB et Cosens ont déjà été contactés, je n'ai pas de solution à vous proposer. Je viendrais malgré tout en essayant de saisir ce qui se dit, soit oralement soit avec l'interprète VGT.

Je n'ai pas eu non plus le PV de la réunion précédente où il m'était impossible d'être présente. J'ai en revanche bien reçu tous les documents préparatoires.

Marie-Florence DEVALET
Chargée de communication
FFSB - Fédération Francophone des Sourds de Belgique

De : ADNET Thierry
Envoyé : lundi 22 octobre 2018 12:52
À : DEVALET Marie-Florence
Objet : TR: 25/09 interpretes VGT

De : Duchenne Véronique [<mailto:Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be>]
Envoyé : lundi 22 octobre 2018 12:24
À : Delphine le Maire <delphine.lemaire@doof.vlaanderen>
Cc : Timothy Rowies <timothy.rowies@doof.vlaanderen>; ADNET Thierry <tadnet@ffsb.be>; BLOXS Alexandre <abloxs@ffsb.be>; Magritte Olivier <Olivier.Magritte@minsoc.fed.be>; Gisèle Marlière <gisele.marliere@solidaris.be>; Pierre Gyselincx <Pierre.Gyselincx@kvg.be>; BOUQUELLOEN Frederic <fbo@ffsb.be>
Objet : RE: 25/09 interpretes VGT

Crois-bien, Delphine, que je suis sincèrement désolée de cette situation. Elle n'est pas neuve et nous la souhaiterions différente car tu sais combien il est important pour le BDF d'exprimer des positions intégrant tous les aspects de l'inclusion et toutes les personnes handicapées concernées.

Est-il envisageable que pour demain, les participants de la FFSB puissent s'appuyer sur les services de la traductrice NL ?

Pour le futur de nos réunions, le BDF est toute disposé à examiner avec la FFSB les défis et les alternatives que vous nous proposeriez.

Est-ce que cela peut vous convenir ?

Véronique

De : Delphine le Maire <delphine.lemaire@doof.vlaanderen>
Envoyé : lundi 22 octobre 2018 12:15
À : Duchenne Véronique <Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be>
Cc : Timothy Rowies <timothy.rowies@doof.vlaanderen>; ADNET Thierry <tadnet@ffsb.be>; BLOXS Alexandre <abloxs@ffsb.be>; Magritte Olivier <Olivier.Magritte@minsoc.fed.be>
Objet : RE: 25/09 interpretes VGT

Bonjour,

Magnifique que la FFSB soit aussi bien représentée 😊
Comment pourront Thierry et Alexandre suivre la réunion en l'absence d'interprète ? Une alternative a-t-elle été prévue ?

Merci,

Delphine

Van: Duchenne Véronique <Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be>
Verzonden: maandag 22 oktober 2018 12:13
Aan: Delphine le Maire <delphine.lemaire@doof.vlaanderen>
CC: Timothy Rowies <timothy.rowies@doof.vlaanderen>; ADNET Thierry <tadnet@ffsb.be>; BLOXS Alexandre <abloxs@ffsb.be>; Magritte Olivier <Olivier.Magritte@minsoc.fed.be>
Onderwerp: RE: 25/09 interpretes VGT

Bonjour Delphine,

Malheureusement, en dépit de mes 2 rappels, je n'ai eu aucun retour.

Thierry Adnet et Alexandre Bloxs participeront pour la FFSB

Merci

Véronique DUCHENNE
Secrétariat BDF asbl / Secretariaat BDF vzw
02/509.84.21
<http://bdf.belgium.be/>

De : Delphine le Maire <delphine.lemaire@doof.vlaanderen>
Envoyé : lundi 22 octobre 2018 11:52
À : Duchenne Véronique <Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be>
Cc : Timothy Rowies <timothy.rowies@doof.vlaanderen>
Objet : RE: 25/09 interpretes VGT

Bonjour,

Merci pour ton email! Aurais tu entretemps reçu une réponse des interprètes ?
Saurais tu si la FFSB sera présente à la réunion demain ?

Timothy Rowies, mon collègue, représentera Doof Vlaanderen demain et le 20/11.

Merci d'avance !

Delphine

Van: Duchenne Véronique <Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be>
Verzonden: donderdag 18 oktober 2018 7:03
Aan: Delphine le Maire <delphine.lemaire@doof.vlaanderen>
Onderwerp: RE: 25/09 interpretes VGT

Bonjour Delphine,

Je suis en train de préparer une note intégrant les échanges.
J'espère pouvoir la transmettre au groupe de travail pour la fin du mois.

Je n'ai pas de retour des interprètes à ce jour. Je vous tiens au courant si une offre m'arrive. Croisons les doigts.

Met vriendelijke groeten,

Véronique

De : Delphine le Maire <delphine.lemaire@doof.vlaanderen>
Envoyé : jeudi 18 octobre 2018 1:39
À : Duchenne Véronique <Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be>
Objet : Re: 25/09 interpretes VGT

Bonjour,

Auriez vous déjà un compte-rendu de la réunion du 25/09? Nous aimerions être au courant malgré notre absence lors de cette réunion et donner notre feedback où c'est nécessaire.

Pour les réunions du 23/10 et du 20/11 nous n'avons pu trouver qu'une seule interprète. Est ce que vous sauriez si un(e) interprète LSFb sera aussi présent(e)? Afin de permettre à mon collègue Timothy de suivre une partie de la réunion via interprète LSFb et une autre via l'interprète VGT.

Merci!

Met vriendelijke groeten,
Delphine le Maire
Medewerker cel Belangenbehartiging

Van: Duchenne Véronique <Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be>
Verzonden: dinsdag 25 september 2018 10:28:06
Aan: Delphine le Maire
Onderwerp: RE: 25/09 interpretes VGT

C'est noté

Véronique

De : Delphine le Maire <delphine.lemaire@doof.vlaanderen>
Envoyé : mardi 25 septembre 2018 9:29

À : Duchenne Véronique <Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be>

Objet : RE: 25/09 interpretes VGT

Chère Véronique,

Suite à un malentendu nous ne pourrons pas être présents tantôt à la réunion de 10h. Nous avons prévenu les interprètes qui ne viendront pas. Toutes nos excuses les plus sincères.

Bien à toi,

Delphine

Van: Duchenne Véronique <Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be>

Verzonden: maandag 24 september 2018 12:20

Aan: Delphine le Maire <delphine.lemaire@doof.vlaanderen>

Onderwerp: RE: 25/09 interpretes VGT

C'est noté

Je te remercie. Je préviens l'accueil

BAT

Véronique

De : Delphine le Maire <delphine.lemaire@doof.vlaanderen>

Envoyé : lundi 24 septembre 2018 12:19

À : Duchenne Véronique <Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be>

Cc : Timothy Rowies <timothy.rowies@doof.vlaanderen>

Objet : RE: 25/09 interpretes VGT

Bonjour!

Je voulais te prévenir qu'une interprète ne pourra pas être présente (Goedele Debeerst) pour raisons de santé. Une autre la remplace (Eline Devoldere) et la deuxième est toujours la même (Karolien Gebruers).

Bonne réunion à vous demain !

Delphine

Van: Duchenne Véronique <Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be>

Verzonden: donderdag 20 september 2018 15:15

Aan: Delphine le Maire <delphine.lemaire@doof.vlaanderen>

CC: Timothy Rowies <timothy.rowies@doof.vlaanderen>

Onderwerp: RE: 25/09 interpretes VGT

Ok

Merci

Véronique

De : Delphine le Maire <delphine.lemaire@doof.vlaanderen>

Envoyé : jeudi 20 septembre 2018 15:15

À : Duchenne Véronique <Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be>

Cc : Timothy Rowies <timothy.rowies@doof.vlaanderen>

Objet : RE: 25/09 interpretes VGT

Normalement j'y participerai avec la collaboration de Timothy Rowies. Nous verrons en temps utile si nous pourrions y être présents à deux, mais tu peux être certaine que l'un de nous deux y sera à chaque fois 😊

Van: Duchenne Véronique <Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be>

Verzonden: donderdag 20 september 2018 15:14

Aan: Delphine le Maire <delphine.lemaire@doof.vlaanderen>

CC: karolien.gebruers@gmail.com; Goedele Debeerst <goedele@debeerst.be>

Onderwerp: RE: 25/09 interpretes VGT

Nous accueillerons Monsieur Rowies avec grand plaisir !

Sachez que du côté FFSB , Monsieur Thierry Adnet m'a précisé ce matin sa participation.

Petite question, pour les réunions de préparation du Rapport alternatif UNCRPD les 23. 10 et 20.11, ce sera toi qui participera ?

A bientôt, Delphine,

Véronique

De : Delphine le Maire <delphine.lemaire@doof.vlaanderen>

Envoyé : jeudi 20 septembre 2018 14:09

À : Duchenne Véronique <Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be>

Cc : karolien.gebruers@gmail.com; Goedele Debeerst <goedele@debeerst.be>

Objet : RE: 25/09 interpretes VGT

Bonjour Véronique,

Grand merci pour ta réponse. Je t'informe que mon nouveau collègue Timothy Rowies me remplacera pour cette réunion. Il est chargé du thème de l'accessibilité et des élections entres autres. Comme j'ai

d'autres charges urgentes au travail, il m'est impossible de le présenter aux membres du CA du BDF, au personnel du BDF et aux associations membres présentes. Serait il possible pour toi de le faire juste avant que la réunion ne débute? Je t'en serai reconnaissante ☺

Merci !!

Delphine

Van: Duchenne Véronique <Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be>
Verzonden: donderdag 20 september 2018 12:03
Aan: Delphine le Maire <delphine.lemaire@doof.vlaanderen>
CC: karolien.gebruers@gmail.com; Goedele Debeerst <goedele@debeerst.be>
Onderwerp: RE: 25/09 interpretes VGT

Bonjour Delphine,

Je ne retrouve plus la réponse que je t' ai adressée à l'époque.

A toutes fins utiles, je confirme :

- Les textes préparatoires ont été communiqués par le site la semaine dernière.
- La facture peut être faite au nom du BDF

Un badge sera réservé à l'accueil pour vous 3, ainsi qu'un sandwich vers midi.

Au plaisir de te revoir la semaine prochaine

Véronique DUCHENNE
Secrétariat BDF asbl / Secretariaat BDF vzw
<http://bdf.belgium.be/>

De : Delphine le Maire <delphine.lemaire@doof.vlaanderen>
Envoyé : mardi 17 avril 2018 13:21
À : Duchenne Véronique <Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be>
Cc : karolien.gebruers@gmail.com; Goedele Debeerst <goedele@debeerst.be>
Objet : 25/09 interpretes VGT

Chere Veronique,

Nous avons bien reçu l'email concernant la reunion du 25 septembre relative aux elections europeennes. Comme j'y prendrai part, j'ai deja reserve deux interpretes VGT: Karolien Gebruers et Goedele Debeerst (en copie dans cet email).

Me confirmes tu bonne reception de cet email et la prise en charge de la preparation (textes a fournir a l'avance aux interpretes) et le payement de leur prestation?

Un grand merci d'avance,

Delphine le Maire
Doof Vlaanderen